



SPEAKER SYSTEM/SYSTÈME DE DIFFUSION/SISTEMA DE ALTAVOCES/
АКУСТИЧЕСКАЯ СИСТЕМА/音箱/スピーカーシステム

VXL1B-24

VXL1W-24

VXL1B-16

VXL1W-16

VXL1B-8

VXL1W-8

VXL1B-24-WR

VXL1W-24-WR

VXL1B-16-WR

VXL1W-16-WR

VXL1B-8-WR

VXL1W-8-WR

Installation Guide

EN

Installationshandbuch

DE

Manuel d'installation

FR

Guía de instalación

ES

Guia de instalação

PT

Guida all'installazione

IT

Руководство по установке

RU

安裝指南

ZH-CN

安裝指南

ZH-TW

설치설명서

KO

施工説明書

JA

兼保証書

保証規定は巻末にあります。

English

Deutsch

Français

Español

Portugués

Italiano

Русский

简体中文

繁體中文

한국어

日本語

目录

序言	74
注意事项	75
附带配件	77
可选附件	77
使用附带的支架安装音箱(除-WR外[户外型号])	78
安装端口盖(除-WR外[户外型号])	82

序言

感谢您购买Yamaha产品。

本产品是安装在商业场所或类似场所的用于功放声音或背景音乐
的固定安装音箱系统。本安装指南包含安装负责人员或安装设计
者使用的系统安装指南。请确保在安装系统前阅读本指南。

同时请妥善保管本指南以供安装完成之后参考之用。

关于用户手册

安装指南（本手册）

本指南说明了安全安装音箱的预防措施、随机物品和基本步骤。
有关系统设置的特定方式，请阅读电子版的用户手册(HTML版)。

用户手册，电子版（HTML 版）

本电子版的用户手册详细说明了如何安装音箱(包括可选支架)并
且提供了通用技术规范 and 尺寸。

<https://manual.yamaha.com/pa/speakers/vxl1/>



关于标记

在本手册中，-WR表示户外型号。

关于本产品

本VXL1包括以下型号：

- 带有24音箱单元的VXL1(B/W)-24, VXL1(B/W)-24-WR
- 带有16音箱单元的VXL1(B/W)-16, VXL1(B/W)-16-WR
- 带有8音箱单元的VXL1(B/W)-8, VXL1(B/W)-8-WR

-WR可用于户外环境。但是，请勿将其安装在出现以下情况的位置。
否则可能会导致故障。

- 可能易于受到盐害影响的位置
- 可能受到腐蚀性气体影响的位置
- 可能受到过度震动的位置，这可能会造成螺丝松动
- 可能受到极高温度和湿度的位置，尤其是容易形成冷凝水的位
置
- 可能产生极低或极高温度的位置，或环境温度超过建议工作温
度范围的位置
工作温度范围：-10° C至50° C
- 预计会出现积雪或积雪掉落的位置

我们无法保证本产品在上述环境以外的其他环境中不会出现老化
或故障。

请定期进行维护和检查，以确保安全使用。

注意事项

请在操作使用前，首先仔细阅读下述内容
请将本说明书存放在安全的地方，以便将来随时参阅。

警告

为了避免因触电、短路、损伤、火灾或其它危险可能导致的严重受伤甚至死亡，请务必遵守下列基本注意事项。这些注意事项包括但不限于下列情况：

当意识到任何异常情况时

- 如果发生下列任何问题，请立即关闭功率放大器的电源。
 - 排放异常气味或烟雾。
 - 某些物体或水掉入产品中。
 - 使用产品过程中声音突然中断。
 - 产品上出现裂纹或其他损坏现象。

然后请有资质的 Yamaha 维修人员对产品进行检修。

请勿打开

- 本产品不含任何用户可自行修理的零件。请勿拆卸或改变本设备（喷漆和安装端口盖除外）。

火警

- 请勿在产品附近放置燃烧物品或使产品靠近明火，否则可能引起火灾。

听力损伤

- 将本产品连接到其他设备之前，请关闭所有设备的电源开关。此外，打开或关闭所有设备的电源前，请确保将所有音量设置为最小。否则可能导致听力损伤、触电或设备损坏。
- 打开音频系统的 AC 电源时，请始终最后打开功率放大器，以避免损伤听力或损坏音箱。同样，关闭电源时，请首先关闭功率放大器。

安放位置

- 请勿将可选支架用于指定音箱之外的其他音箱。否则可能会造成事故。

注意

为了避免您或周围他人可能发生的人身伤害，请务必遵守下列基本注意事项。这些注意事项包括但不限于下列情况：

安放位置和连接

- 请勿将本产品放置在不稳定或剧烈震动的地方，否则可能会导致突然翻倒并造成人身伤害。
- 将小零件保存在婴儿接触不到的地方。否则可能误吞。
- 将此产品保存在儿童接触不到的地方。本产品不适合在儿童可能出现的地方使用。
- 请勿在产品上放置任何含有液体的物品。如果水等液体进入内部，可能会导致故障。

- 请勿在极端炎热或潮湿等容易形成冷凝水的地方使用本产品。否则可能导致故障。
- 请勿将本产品安装在要求防尘和防水等级高于本产品标准的恶劣环境中。否则可能会导致故障。
- 请勿将本产品放置在可能会接触到腐蚀性气体或含有盐份的空气。否则可能会导致故障。
- 搬动产品之前，请务必拔出所有已连接的连接线。
- 若安装音箱时需要施工，请务必联系专业的施工人员，并务必遵守以下注意事项。
 - 接线或安装时请遵循安装指南中列出的说明。
 - 选择能够承受本设备重量的安装硬件和安装场所。
 - 避免安放在经常震动的场所。
 - 使用需要的工具安装设备。
 - 请使用指定的安装支架、螺栓或螺丝。
 - 定期检查本设备。
- 仅使用音箱线缆将音箱连接到机身接口。使用其他类型的线缆可能导致火灾。

小心操作

- 请勿在本产品上放置重物。操作按钮、开关或插口时要避免过分用力，防止受伤。
- 当选择功率放大器与本产品一同使用时，请确保放大器的输出功率低于本设备的功率容量。（请参阅电子版用户手册）。如果输出功率高于功率容量，可能会导致故障或火灾。
- 请勿输入过大音量的信号，可能会导致放大器削波或引起以下问题：
 - 使用麦克风时引起的反馈
 - 乐器等连续发出极高音量的声音
 - 持续和过大的失真声
 - 放大器开启时，插 / 拔电缆引起的噪声即使放大器的输出功率低于本产品（程序）的功率容量，也可能导致产品损坏、故障或火灾。

须知

为避免本产品或其它部件可能受到的损坏，请注意下列事项。

操作和维护

为了避免操作面板发生变形、不稳定操作或损坏内部元件，请勿将本产品暴露在有大量灰尘、震动、极端寒冷或炎热的环境中。

请遵循放大器的额定负载阻抗（请参阅电子版用户手册），特别是以低阻并联连接音箱时。若连接的阻抗负载超出放大器的额定范围，可能会损坏放大器。

当使用高阻抗(ST-L1(B/W)a)连接时，请确保音频信号被输入至音箱前先通过大于等于80Hz的高通滤波器。

请勿触摸音箱驱动单元，因为这可能会导致故障。

请勿在本产品上放置乙烯或塑料或橡胶物体，否则可能使面板变形或脱色。

使用柔软的干布清洁产品。请勿使用次氯酸钠、酒精、苯、喷漆稀释剂、清洁剂或浸了化学物质的抹布擦拭产品表面，这可能导致变色或改变表面特性。

保护电路

本音箱系统带有内部保护电路，遇有过大的输入电平时会关闭音箱。如果音箱发不出声音，请立即降低放大器的音量。（声音将在数秒后自动恢复。）

请勿将音箱面朝下摆放。

低音反射端口吹出空气属于正常现象，音箱处理重低音内容时会发生这种情况。

信息

关于本说明书

本书所示的插图仅供介绍说明之用。

本使用说明书中所使用的公司名和产品名都是各自公司的商标或注册商标。

本使用说明书的内容为出版时最新的技术规格。请至Yamaha网站下载最新版本的使用说明书。

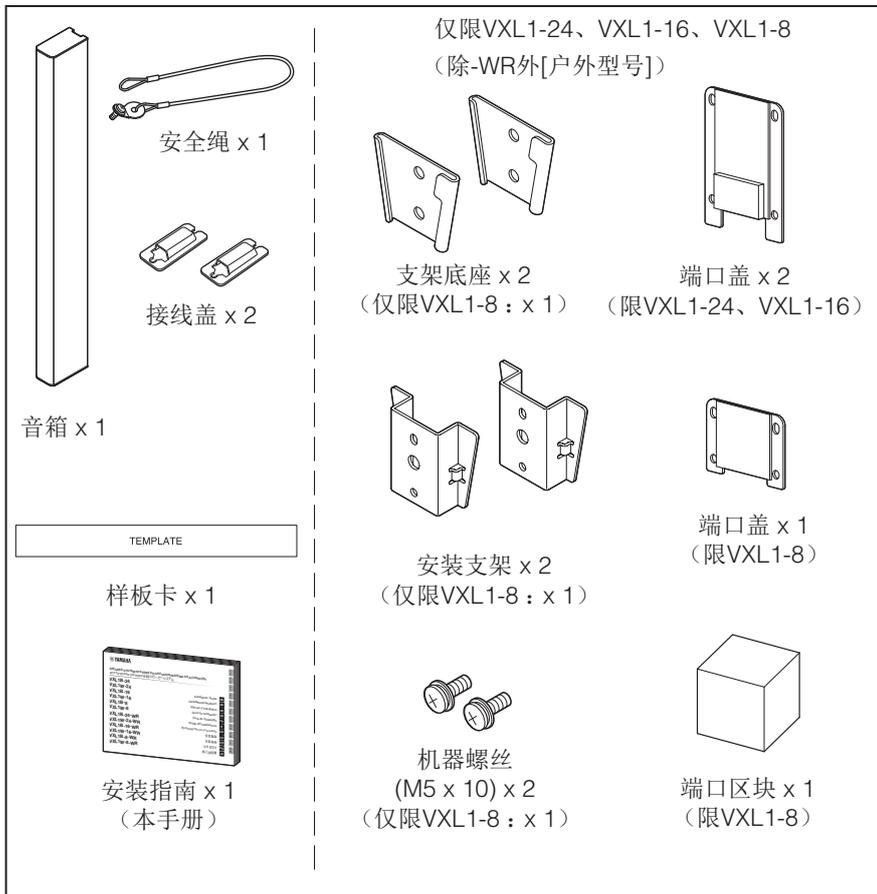
为便于您理解使用说明书的内容，本公司已经依据国家的相关标准尽可能的将其中的英文表述部分翻译成中文。但是，由于专业性、通用性及特殊性，仍有部分内容仅以原文形式予以记载。

关于处理

本产品包含可循环使用元件。
当处理本产品时，请联系恰当的当地机构。

对由于不正当使用或擅自改造本产品所造成的损失、Yamaha不负任何责任。

附带配件



可选附件

- 音箱变压器 ST-L1(B/W)a
- 壁挂式支架 WMB-L1(B/W)
- 竖向连接支架 VCB-L1B
- 竖向连接支撑支架 VCSB-L1(B/W)
- 水平连接支架 HCB-L1B
- 杆式壁挂支架 PWMB-L1(B/W)

使用附带的支架安装音箱（除 -WR 外 [户外型号]）

您可以使用随附的安装支架将音箱安装于墙面。在安装前，确保安装区域能够承受音箱的重量。请勿安装在石膏板上。

须知

安装音箱时，确保功率放大器已关闭。



注意

请勿水平安装音箱，因为音箱可能会跌落。



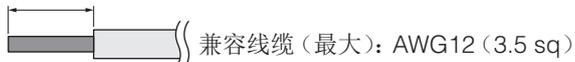
安装前(有关连接线的准备)

如图所示剥除线缆的绝缘材料并连接线缆。

注

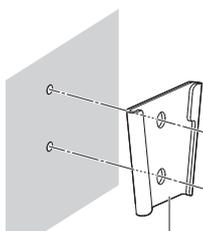
请勿使用焊料覆盖在钢绞线上，这可能会造成电线断裂。

7-8 mm

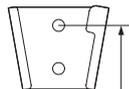


1 将支架底座倚靠在墙上。

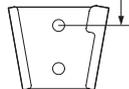
- 1-1 将随机附带的样板卡放置在墙上，以便确定螺孔和线缆的位置。
 - 1-2 在墙上为线缆打孔，从孔中将功放的线缆拉出。
 - 1-3 将支架底座安装在墙上。将支架底座较窄的部分向下（朝向地板）。
- 支架底座孔大小约为 5.3 mm。



支架底座(不含螺丝)



VXL1-24: 635 mm
VXL1-16: 315 mm



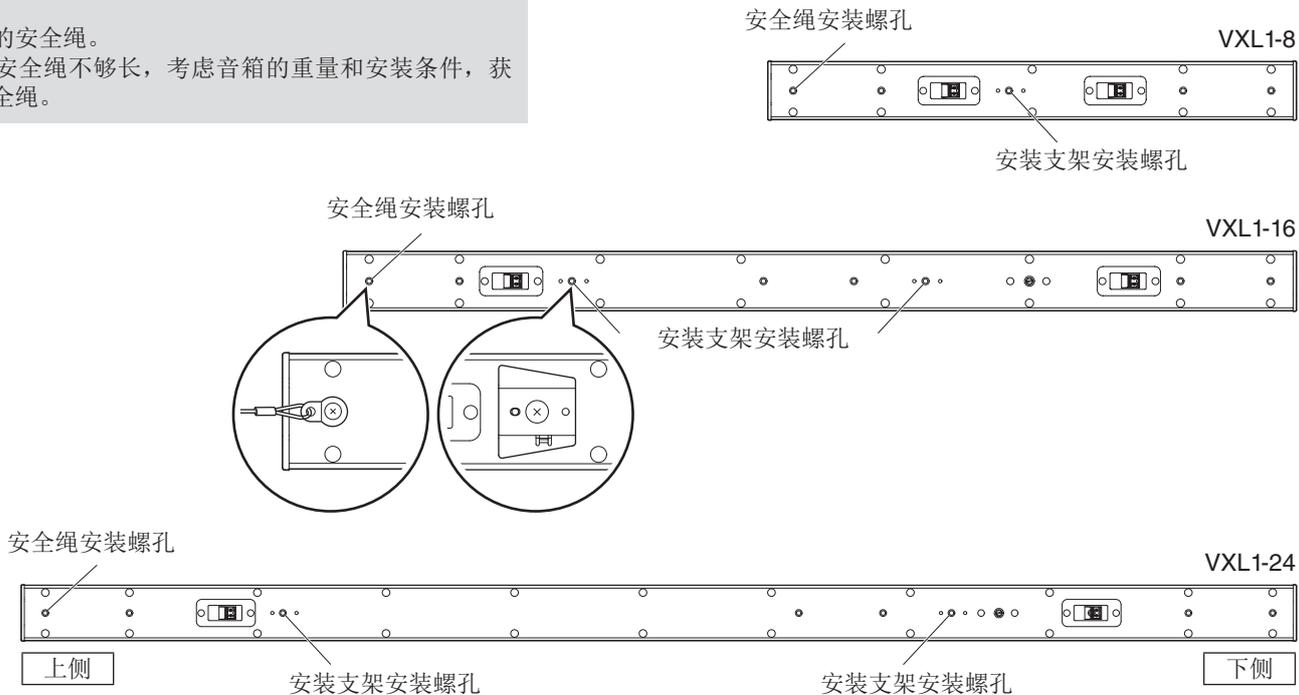
2 将固定支架和安全绳安装到音箱上。

2-1 使用随机附带的螺丝将固定支架安装在音箱上。

在第三个空位置固定安装支架的上下部分进行安装（见下图；只有 VXL1-8 有一个位置）。在做上面的孔位置安装安全绳。

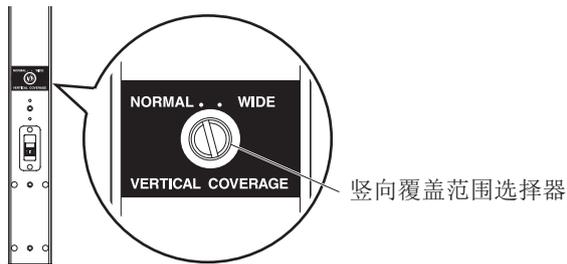
⚠ 注意

- 请使用随附的安全绳。
- 如果随附的安全绳不够长，考虑音箱的重量和安装条件，获取合适的安全绳。



3 设置方向（仅限 VXL1-24 [-WR]、VXL1-16 [-WR]）

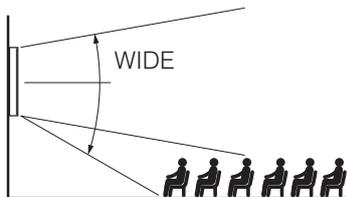
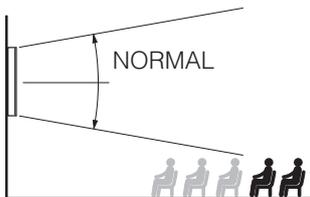
3-1 使用平口螺丝刀操作音箱背部的竖向覆盖范围选择器。



此时，如果您希望扩展向下的覆盖区域，应将开关设置为 WIDE（宽）。

NORMAL（正常）

WIDE（宽）（向下扩宽范围）



4 连接线缆

4-1 拔下音箱的欧式接线端子。

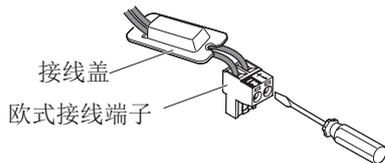
注

虽然上下有两种不同的音箱端子，但是它们是相同的（内部并联）。您可以使用任意一个。

4-2 使用平口螺丝刀拧松欧式接线端子之后，将线缆插入每个端子并拧紧螺丝。
用力拉线缆以确保它们不会被拉出来。

注

室外安装时，安装在连接端子之前应在终端接线盖内走线。



注

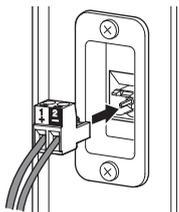
应使用头部宽度不大于 3 mm 的平口螺丝刀。

4-3 将安全绳安装到墙壁上。

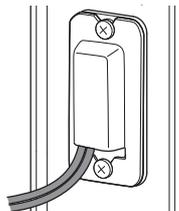
⚠ 注意

将安全绳安装在高于音箱的位置，一遍安全绳不会过于松弛。

4-4 将连接好的欧式接线端子插到主机的插槽中。



室外安装时，请安装随机附带的终端接线盖。



注

采取适当的措施对接线盖以下的开口进行防水处理。

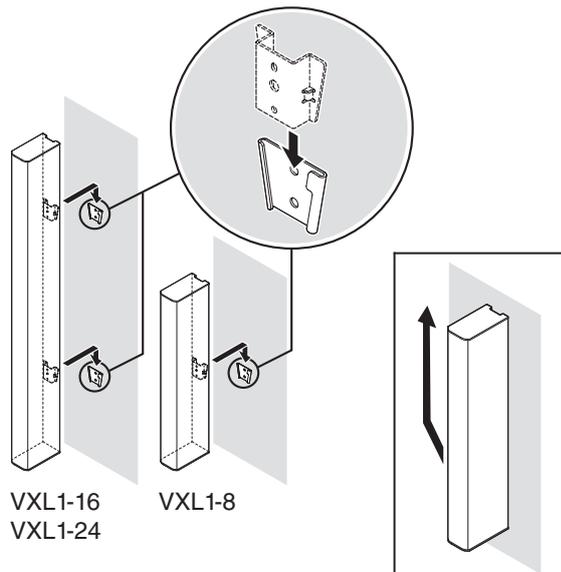
5 将主音箱单元安装到墙上

5-1 从上方将安装支架插入安装底座，确保完全插入安装支架直至所有部件锁定在一起。

须知

- 安装时应拿住音箱的中部。
- （针对 VXL1-24、VXL1-16）应确保安装底座和安装支架上下均锁定在一起。

卸除时，向左侧轻微推时应拿住整个音箱。



安装端口盖（除 -WR 外 [户外型号]）

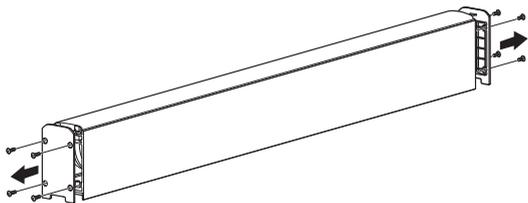
如果需要相当于IP35的防水性能，请安装本产品附带的端口盖。
-WR(户外型号)按原样使用时符合IP55防护等级。



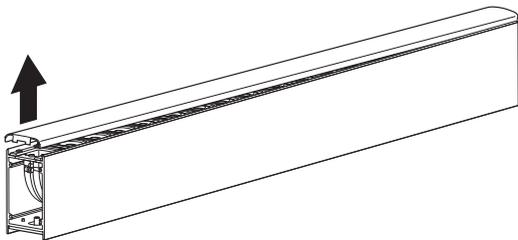
注意

拆卸格栅时请使用手套或其它防护服，以避免双手被格栅边缘划伤。

- 1 拆下音箱顶部和底部的四颗螺丝，然后拆下顶部和底部面板。

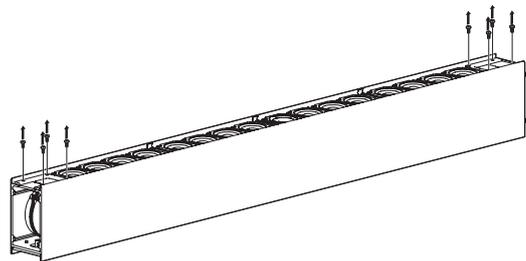


- 2 小心不要划伤格栅，慢慢地将其从音箱上拆下。

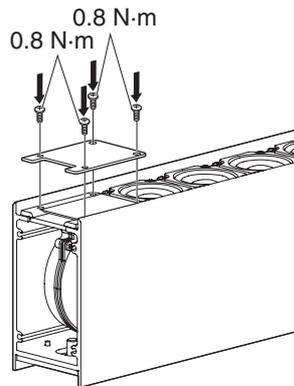


- 3 从低音反射端口拆下四颗螺丝。

VXL1-24/VXL1-16上有两个低音反射端口(顶部和底部)。

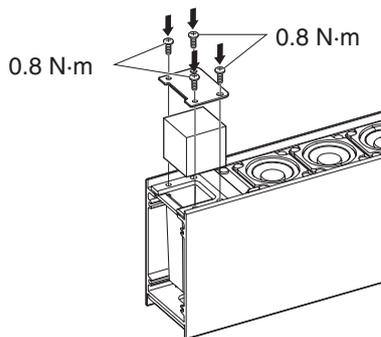


- 4 对齐端口盖并使用拆下的螺丝将其拧紧到位。



（限 **VXL1-8**）将端口区块插到低音反射端口中，然后对齐端口盖并使用拆下的螺丝将其拧紧到位。

注
插入端口区块使其装入端口中。



5 将格栅放回音箱上。

进行该操作时，将音箱的边缘与格栅的位置对齐，将格栅安装到位。

6 使用拆下的螺丝将顶部和底部面板拧紧到位。

产品中有害物质的名称及含量

VXL1(B/W)-24 VXL1(B/W)-16 VXL1(B/W)-8
VXL1(B/W)-24-WR VXL1(B/W)-16-WR VXL1(B/W)-8-WR

部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
外壳、框架	×	○	○	○	○	○
印刷电路板	×	○	○	○	○	○
电缆类	×	○	○	○	○	○
扩音装置	×	○	○	○	○	○

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。
○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。
×：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。

(16-M04 CN 01)

ST-L1(B/W)a

部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
外壳、框架	×	○	○	○	○	○
印刷电路板	×	○	○	○	○	○
电缆类	×	○	○	○	○	○

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。
○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。
×：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。

(16-M04 CN 01)



此标识适用于在中华人民共和国销售的电器电子产品。标识中间的数字为环保使用期限的年数。

(16-M03 CN 01)

保护环境

如果需要废弃设备时，请与本地相关机构联系，获取正确的废弃方法。请勿将设备随意丢弃或作为生活垃圾处理。

(44-M13 CN h 01)



仅适用于非热带气候条件下安全使用。

“*අධිකාරී/සමාජ ජීවිතයට හානි සිදු කිරීමට හැකි පරිදි භාවිතයට ගන්න. භාවිතයෙන් පසු භාවිතයට ගන්න. භාවිතයෙන් පසු භාවිතයට ගන්න.*”

“*කිසිදු වේලාවකදී භාවිතයට ගන්න. භාවිතයෙන් පසු භාවිතයට ගන්න. භාවිතයෙන් පසු භාවිතයට ගන්න.*”

غەبەری ئىسسىق بەلباغ ھازا كىلىماتى ئىزلىنىۋاتقاندا، ئىشلىتىشكە بولىدۇ.

Dan hab yungh youq gij dienheiq diuzheng mbouj dwg diegndat haenx ancienz sawjyunggh.



仅适用于海拔 2000m 以下地区安全使用。

“*2000m ට අධිකාරී භාවිතයට ගන්න. භාවිතයෙන් පසු භාවිතයට ගන්න. භාවිතයෙන් පසු භාවිතයට ගන්න.*”

“*2000m ට අධිකාරී භාවිතයට ගන්න. භාවිතයෙන් පසු භාවිතයට ගන්න. භාවිතයෙන් පසු භාවිතයට ගන්න.*”

دېڭىز يۈزىدىن 2000 مېتىر تۆۋەن رايونلاردا ئىشلىتىشكە بولىدۇ.

Dan hab yungh youq gij digih haijbaz 2 000m doxroengz haenx ancienz sawjyunggh.

关于产品上所示的图标，请按照相应图标的上述说明进行操作。

“*අධිකාරී/සමාජ ජීවිතයට හානි සිදු කිරීමට හැකි පරිදි භාවිතයට ගන්න. භාවිතයෙන් පසු භාවිතයට ගන්න. භාවිතයෙන් පසු භාවිතයට ගන්න.*”

“*කිසිදු වේලාවකදී භාවිතයට ගන්න. භාවිතයෙන් පසු භාවිතයට ගන්න. භාවිතයෙන් පසු භාවිතයට ගන්න.*”

مەھسۇلات ئۈستىدىكى سىمۋوللارنى ئىشلىتىشكە بولىدۇ.

مەھسۇلات ئۈستىدىكى سىمۋوللارنى ئىشلىتىشكە بولىدۇ.

Doiq gijdoz veh youq gwnz canbinj haenx, cingji mwngz ciuq gijssaw sij youq gwnzdoz doiqndei le menh baeczyamq baeczyamq ma guh.

(508-M01_M02_ccc_p0_01)

Yamaha Worldwide Representative Offices

English

For details on the product(s), contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor, found by accessing the 2D barcode below.

Deutsch

Wenden Sie sich für nähere Informationen zu Produkten an eine Yamaha-Vertretung oder einen autorisierten Händler in Ihrer Nähe. Diese finden Sie mithilfe des unten abgebildeten 2D-Strichcodes.

Français

Pour obtenir des informations sur le ou les produits, contactez votre représentant ou revendeur agréé Yamaha le plus proche. Vous le trouverez à l'aide du code-barres 2D ci-dessous.

Español

Para ver información detallada sobre el producto, contacte con su representante o distribuidor autorizado Yamaha más cercano. Lo encontrará escaneando el siguiente código de barras 2D.

Italiano

Per dettagli sui prodotti, contattare il rappresentante Yamaha o il distributore autorizzato più vicino, che è possibile trovare tramite il codice a barre 2D in basso.



https://manual.yamaha.com/pa/address_list/

Português

Para mais informações sobre o(s) produto(s), fale com seu representante da Yamaha mais próximo ou com o distribuidor autorizado acessando o código de barras 2D abaixo.

Русский

Чтобы узнать подробнее о продукте (продуктах), свяжитесь с ближайшим представителем или авторизованным дистрибьютором Yamaha, воспользовавшись двухмерным штрихкодом ниже.

简体中文

如需有关产品的详细信息，请联系距您最近的Yamaha代表或授权经销商，可通过访问下方的2D条形码找到这些代表或经销商的信息。

繁體中文

如需產品的詳細資訊，請聯絡與您距離最近的Yamaha銷售代表或授權經銷商，您可以掃描下方的二維條碼查看相關聯絡資料。

한국어

제품에 대한 자세한 정보는 아래 2D 바코드에 액세스하여 가까운 Yamaha 담당 판매점 또는 공식 대리점에 문의하십시오.

Head Office/Manufacturer: Yamaha Corporation 10-1, Nakazawa-cho, Chuo-ku, Hamamatsu, 430-8650, Japan

Importer (European Union): Yamaha Music Europe GmbH Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany

Importer (United Kingdom): Yamaha Music Europe GmbH (UK) Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes, MK7 8BL, United Kingdom

雅马哈乐器音响（中国）投资有限公司

上海市静安区新闻路1818号云和大厦2楼

客户服务热线：4000517700

公司网址：<https://www.yamaha.com.cn>

制造商：雅马哈株式会社

制造商地址：日本静冈县滨松市中央区中泽町10-1

进口商：雅马哈乐器音响（中国）投资有限公司

进口商地址：上海市静安区新闻路1818号云和大厦2楼

原产地：印度尼西亚

台灣山葉音樂股份有限公司

YAMAHA MUSIC & ELECTRONICS TAIWAN CO., LTD.

<https://tw.yamaha.com>

總公司: (02) 7741-8888 新北市板橋區遠東路1號2樓

客服專線: 0809-091388

原產地：印尼

Yamaha Pro Audio global website
<https://www.yamahaproaudio.com/>

Yamaha Downloads
<https://download.yamaha.com/>

© 2024 Yamaha Corporation
Published 03/2025
2025年3月发行
CREI-B0



VJF4500